



Stylistic appearances in the poetry of Ibn Marj Al-Kohl Al-Andalusi, a study on the phonetic level

Hassan Sarbaz *, Sazgar Ismail Abdullah **

Scientific- Research Article

PP: 119-146

DOI: [10.22075/lasem.2024.30376.1372](https://doi.org/10.22075/lasem.2024.30376.1372)

How to Cite: Sarbaz, H., Ismail Abdullah, S. Stylistic appearances in the poetry of Ibn Marj Al-Kohl Al-Andalusi, a study on the phonetic level. *Studies on Arabic Language and Literature*, 2024; 14(38): 119-146. DOI: [10.22075/lasem.2024.30376.1372](https://doi.org/10.22075/lasem.2024.30376.1372)

Abstract:

The phonetic level, which is represented in the phonetic structure and the internal and external rhythmic structure, is considered one of the most important levels in stylistic and semantic studies. At this level, the research studies the rhythm or external music and the elements that make it in poetry, such as meter, intonation, rhyme and its aesthetic effect. It also studies rhythm, internal music, and the elements that make it, such as repetition, alliteration, contrast, assonance, and their inspiring connotations. This research with a descriptive-analytical method seeks to investigate the stylistics of the phonetic level in the Diwan of Ibn Marj Al-Kohl Al-Andalusi and his poetic features through a theoretical and applied vision on his poems through the study of external and internal music in his poetry. In the study of the poet's external music, the results of the research indicate that he composed his poems and poetic pieces on the well-known poetic meters in Arabic poetry, and he benefited from the Al-bahr Al-tawil more

* - Associate Professor in the Department of Arabic Language and Literature at the University of Kurdistan/ Researcher at the Academy of Kurdish Studies at the University of Kurdistan, Sanandaj, Iran. (Corresponding Author.) Email: h.sarbaz@uok.ac.ir

** - Master's degree in Arabic Literature at Kurdistan University, Sanandaj, Iran.

Receive Date: 2023/04/15 **Revise Date:** 2023/12/31 **Accept Date:** 2024/01/10.



©2024 The Author(s): This is an open access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution (CC BY 4.0), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, as long as the original authors and sources are cited. No permission is required from the authors or the publishers.



than the rest of the meters, and after that comes the Al-Bahr Al-Wafer and the Al-Kamel and Al-Baseet. And there are some meters that the poet neglected them, such as Al-Madid, Al-Hazaj, Al-Rajaz, Al-Monsreh, Al-Mozarea, Al-Muqtadab, and Al-Mutadarik. The poet employed most of the Arabic letters in the rhyme and used the absolute rhyme much more than the restricted rhyme. The poet diversified the use of internal music through variety of means, such as repetition of sounds, words, phrases, alliteration, contrast, and assonance in the beginning of his poems and poetic pieces.

Keywords: phonetic level, external music, internal music, Ibn Marj al-Kohl.

The Sources and References:

1. Ibn al-Abbar, Muhammad bin Abdullah, **Al-Takmila likitab Alsila**, Beirut: Dar al-Fikr, 1995.
2. Ibn Khalkan, Abu al-Abbas Shams al-Din, **The deaths of notables and news of the sons of time**, Beirut: Dar Sader, 1994.
3. Ibn Rasheeq Al-Qayrawani, Abu Ali Al-Hassan, **The Principal in the virtues of poetry and its etiquette**, Beirut: Dar Al-Kutub Al-Ilmiah, 2001.
4. Ibn Saeed Al-Maghribi, Abu Al-Hassan Ali Bin Musa, **Al-Moghrib fi Hola Al-Maghrib**, Cairo: Dar Al-Maarif, 1955.
5. Ibn Abd al-Malik al-Marakshi, Abu Abdollah Muhammad ibn Muhammad, **Al-dhayl wa Al-Takmilat likitabay Al-mawsul wa Al-sila**, Tunisia: Dar al-Gharb al-Islami, 2012.
6. Abu Al- Adous, Yousef. **The Stylistics, vision and application**. Amman: Dar Al Masirah, 2007.
7. Anis, Ibrahim, **Music of Poetry**, Egypt: maktabat al'anjilu almisriia, 1952.
8. Alooji, Abd Al- Rahman, **Rhythm in Arabic Poetry**, Damascus: Dar Al-Hasad, 1989.
9. Bakkar, Youssef Hussein, **The structure of the poem in ancient Arabic criticism**, Beirut: Dar Al-Andalus.
10. Bodiaf, Asmaa, **The Aesthetics of praise poem in the poetry of Marj Al-Kohl Al-Andalusi**, Master Thesis, Algeria, Mohamed



- Kheidar Biskra University, Faculty of Arts and Languages, 2017.
11. Bouiran, Warda, **Lectures on Stylistics and Discourse Analysis**, Algeria: University of May 8, 1945, Qaima, 2017.
 12. Jarrar, Salah, **Marj Al-Kohl Al-Andalusi, his biography and poetry**, Beirut: Al-Resala, 1993.
 13. Hamed Mostafa, Yasser Okasha, “**Levels of stylistic composition in Diwan Shumukh fi zaman Al-inkisar by Abdul Rahman Salih al-Ashmawy, the phonetic level as a model**”, Yearbook of the College of Islamic and Arabic Studies for Girls in Zagazig, No. 6, 2016, pp. 677-778.
 14. Habannakah Al-Maidani, Abdul Rahman Hassan, **Arabic Rhetoric**, Damascus: Dar Al-Qalam, 1996.
 15. Hassan Ahmed, Nawzad, **The Descriptive Approach in Sibawayh's Book**, Amman: Dar Al Dijlah, 2007.
 16. Hussein, Taha and others, **literary guidance**, Beirut: Alam Al-Adab, 2016.
 17. Al-Daya, Muhammad Ridwan, **in Andalusian literature**, Damascus: Dar Al-Fikr, 2000.
 18. Suleiman, Fathollah Ahmed, **Stylistics, A Theoretical Approach and An Applied Study**, Cairo: Maktabat Al-Adab, 2004.
 19. Shaker Mahmoud, Mahmoud, “**Al-Masharqa's Opposition to the Andalusians; The Ibn Marj al-Kohl al-Andalusi's Raye and his opponent, Shams al-Din al-Kufi al-Mashreqi as a model**” Journal of Arts, Al-Mustansariya University, Issue 127, 2018, pp. 135-156.
 20. Al-Saidi, Abd Al- Mutaal, **Bughyat Al-Idah**, Cairo: Maktabat Al-Adab, 1999.
 21. Abd Ali Raiis, Najm, “**Ibn Marj al-Kohl and what remains of his poetry**”, Al-Mawred Magazine, Vol. 18, No. 1, 1989, pp. 163-179.
 22. Abd al-Baqi Muhammad Abd al-Baqi Hussein, “**Abstraction in the poetry of Marj al-Kohl al-Andalusi, its rhetorical secrets**”, Scientific Journal of the Faculty of Arabic Language in Assiut, Volume: 4, Issue 30, 2001, pp. 2203-2283.
 23. Ateeq, Abd Al-Aziz, **Al-Badia**, Beirut: Dar Al-Nahda Al-Arabiya.



Volume 14, Issue 38 Fall 2023 and Winter 2024

24. Al-Araji, Abdullah bin Omar, **Diwan Al-Araji**, Beirut: Dar Sader, 1998.
25. Al-Alawi, Yahya bin Hamzah, **Al-Taraz Li Asrar Al-Balaghah**, Beirut: Al-Maktaba Al-Asriyyah, 2002.
26. Ali, Abd Al-Reda, **Music of Arabic Poetry**, Amman: Dar Al-Shorouq, 1997.
27. Ayyad, Shukri Muhammad, **Music of Arabic Poetry**, Cairo: Dar Al-Marefa, 1978.
28. Ayyashi, Munther, **stylistics and discourse analysis**, Civilization Development Center, 2002.
29. Issa, Fawzi, **Ibn Marj al-Kohl, his life and poetry**, Al-Iskandaria: Monshaat Al-Ma'arif, 1989.
30. Fakhoury, Mahmoud, **Music of Arabic Poetry**, Aleppo: University of Aleppo, 1996.
31. Lisan Al-Din Bin Al-Khatib, Abu Abdullah Muhammad Bin Abdullah, **Briefing in the News of Granada**, Beirut: Dar Al-Kutub Al-Ilmiya, 1424 .
32. Al-Maqri Al-Telmsani, Shahab Al-Din Ahmad bin Muhammad, **Nafh Al-Tayyib fi gosn Al- Andalus Al-Ratib**, Beirut: Dar Sader, 1997.
33. Mandour, Muhammad, **The Art of Poetry**, United Kingdom: Hindawi CIC, 2017.
34. Nazim, Hassan, **The stylistic structures**, Beirut: Dar Al-Bayda, 2002.
35. Nassar, Hussein, **Rhyme in Prosody and Literature**, Port Said: Maktabat Al-Thaqafat Al-diniia, 2001.